

## La Retare

Appene l'alba schiare<sup>711</sup> le culline,  
La prima a sturnellà jè la retare<sup>712</sup>,  
Rrèmpie de spaghe la languetta<sup>713</sup> fine  
E annòde tante maje<sup>714</sup> pe' llà mmare.

Pure a mme tu scì 'nzaccate<sup>715</sup>,  
Quiste còre fra 'ssa<sup>716</sup> rete,  
E pe' quante è 'nzanguenate,  
N'gne<sup>717</sup> dà pace..., n'gne dà quiete!...

Strigna<sup>718</sup> pure fra 'sse maje,  
'Sta pasciò che n'pò merì<sup>719</sup>,  
Più te spasse a damme guaje<sup>720</sup>,  
Più me piace, Catari!!

Quanne fatìje<sup>721</sup> e cante 'nu sturnelle,  
'Lle note ssu' jè tutte 'nu suspìre<sup>722</sup>!  
Se ferme la languette..., lu murelle<sup>723</sup> ...  
E manne a CHI sa Esse... 'nu penzìre<sup>724</sup>!

Pure a mme tu sci' 'nzaccate  
Quiste còre fra 'ssa rete,  
E pe' quante è 'nzanguenate,  
N'gne dà pace..., n'gne dà quiete!...

Strigna pure fra 'sse maje,  
'Sta pasciò che n'pò merì,  
Più te spasse a damme guaje,  
Più me piace, Catari!!

Bbella retara mmi', daj' ucchie chiare<sup>725</sup>,  
Che tante còre, a torte, sci'<sup>726</sup> trafitte,  
Chi sa se cchessa<sup>727</sup> rete pe' lu mare,  
Nen pesche<sup>728</sup> prima a tte... che lu pescìtte!!

---

711 Rischiera

712 È la reticellaia

713 Riempie (colma) di spago l'ago di legno

714 Maglie

715 Hai insaccato

716 Cotesta

717 Non gli

718 Stringi

719 Morire

720 Guai, tormenti

721 Quando lavora

722 Le note sue son tutte un sospiro

723 Cilindretto di legno

724 Un pensiero

725 Dagli occhi chiari

726 Hai

727 Codesta

728 Non peschi

Pure a mme tu sci' 'nzaccate  
Quiste còre fra 'ssa rete,  
E pe' quante è 'nzanguenate,  
N'gne dà pace..., n'gne dà quiete!...

Strigna pure fra 'sse maje,  
'Sta pasciò che n'pò merì,  
Più te spasse a damme guaje,  
Più me piace, Catari!!

11 giugno 1947

(prima pubblicazione in *Canzoni al vento*, successivamente ripubblicata in *Canti della riviera e Luci sul molo*)